

## INFORME DE LA ENTREGA DE PREMIO DE LITERATURAS INDIGENAS EN LA FERIA INTERNACIONAL DEL LIBRO EN GUADALAJARA.

La Feria Internacional del Libro fue creada en 1987 por iniciativa de la Universidad de Guadalajara, la FIL es actualmente el mayor mercado mundial de publicaciones en español. Cada año recorren sus pasillos editores, agentes literarios, promotores de lectura, traductores, distribuidores y bibliotecarios, que acuden a realizar intercambios comerciales y profesionales. En la FIL también se dan cita más de 600 mil personas, que a lo largo de nueve días se sumergen en los libros y disfrutan de uno de los festivales culturales más importantes de América Latina.

Algunos números de la FIL reflejan su importancia: 34 mil metros cuadrados de área de exposición, con un promedio anual de más de mil novecientas casas editoriales de cuarenta países; el programa contempla casi mil horas de actividades; se realizan 470 presentaciones de libros y más de cien mil jóvenes la visitan cada año. Esta Feria deja en Guadalajara una derrama económica superior a los 330 millones de dólares al año.

Más allá de las cifras, la FIL es un patrimonio vital y concreto de la cultura iberoamericana. Mediante sus tres áreas de acción (la editorial, la académica y la cultural), se ha consolidado como punto de encuentro para la discusión en torno a la cultura contemporánea. Escritores, académicos, artistas, intelectuales y muchas otras personas interesadas en el intercambio de ideas sobre el acontecer cultural acuden a este encuentro anual.

La FIL es, además, una oportunidad única para renovar los lazos que unen a México e Hispanoamérica con otras culturas. Desde 1993, la Feria tiene un país o región invitado de honor para que muestre en este foro internacional lo mejor de su producción editorial y artística. En 2015 el invitado de honor fue Reino Unido.

Como parte del esfuerzo por mantener la calidad literaria y el desarrollo cultural, la FIL ha creado espacios para una serie de premios que se entregan cada año. El Premio FIL de Literatura en Lenguas Romances, que otorga la Asociación Civil del Premio de Literatura Latinoamericana y del Caribe Juan Rulfo, fundado en 1991 por la Universidad de Guadalajara, está dotado con 150 mil dólares y significa el reconocimiento a la trayectoria literaria de un autor. Este premio ha sido entregado a dieciocho de los más importantes escritores de las letras contemporáneas: Nicanor Parra, Juan José Arreola, Eliseo Diego, Julio Ramón Ribeyro, Nélida Piñón, Augusto Monterroso, Juan Marsé, Olga Orozco, Sergio Pitlor, Juan Gelman, Juan

García Ponce, Cintio Vitier, Rubem Fonseca, Juan Goytisolo, Tomás Segovia, Carlos Monsiváis, Fernando del Paso, António Lobo Antunes, Rafael Cadenas, Margo Glantz, Fernando Vallejo, Alfredo Bryce Echenique e Yves Bonnefoy.

En el marco de los diferentes eventos de la FIL, el día 3 de diciembre de 2015 se llevó a cabo la entrega del Premio de literaturas indígenas 2015, estuvieron presentes del Secretario de Educación Pública, Mtro. Aurelio Nuño Mayer, el titular del Instituto Nacional de Lenguas Indígenas (INALI) Javier López Sánchez. El premio fue entregado al escritor chiapaneco de lengua tseltal, Josías López Gómez,

El ganador del PLIA 2015, es licenciado en etnolingüística, con maestría en lingüística indoamericana, ambas en el Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social (CIESAS); es integrante de la Unidad de Escritores Mayas-Zoques, A.C.; fue profesor bilingüe de educación primaria indígena, actualmente jubilado, y ganador de diversos premios en concursos de ensayo y narrativa indígena.

Es autor, entre otros, de los cuentos “El ladrón de palabras” (Elek’ k’op) y “La aurora lacandona”, (sakubel k’inal jachwinik), ambos escritos en tseltal, que es su lengua materna.

En su oportunidad, Gabriel Pacheco, Presidente de la Comisión Interinstitucional del PLIA 2015, dijo que en el trabajo literario de López Gómez se encuentra el espíritu de preservar la narrativa del mundo maya, porque es uno de los grandes cultivadores de este género.

Sus obras, el premiado recupera la auténtica voz retórica de los pueblos originarios, jamás antes escuchada, porque son textos que parten desde las raíces del pueblo maya.

Los escritores en lenguas indígenas, tienen muchos sueños de armonía y amor a la naturaleza; sueños de justicia social e imaginación para alcanzar una meta personal y engrandecer las lenguas originarias y las culturas, así como para enriquecer en el resto de la sociedad, la visión del mundo y hacer de éste un lugar más digno y habitable, más humano.

Falta mucho por hacer para que la diversidad cultural y lingüística sea plenamente reconocida y valorada en nuestra sociedad, así como para acabar con la marginación, la exclusión, el racismo y la discriminación que aún persisten en contra

de los pueblos indígenas y otros grupos sociales históricamente vulnerados.

El interés por las lenguas y la literatura indígenas ha crecido en publicaciones, difusión y certámenes a todos los niveles y el diálogo intercultural es un gran imperativo, ya que en contextos multiculturales y multilingües como lo es México, no hay lugar para la exclusión de los otros, por lo que la igualdad está en reconocer que somos diferentes.

A la ceremonia también asistieron el Director de Culturas Populares de Jalisco, Ignacio Bonilla Arroyo; el Delegado de la CDI en el estado, Antero González, entre otros.

ATENTAMENTE



DIP. FED. KARINA SÁNCHEZ RUIZ

JUN 11 2014

